

**LENKUNGSTEILE  
STEERING PARTS**

**NKW**



**ALFRED HEYD**

Lenkungs- und Chassisteile  
Winkel- und Gabelgelenke, Gelenkwellen



***Lenkungs- und Chassisteile***

ALFRED HEYD GmbH u. Co. KG  
Bahnhofstraße 108  
D-74321 BIETIGHEIM-BISSINGEN

Telefon +49 (0)7142 / 595-0  
Telefax +49 (0)7142 / 595-39  
e-mail: [bissingen@heyd.de](mailto:bissingen@heyd.de)  
Internet: [www.heyd.de](http://www.heyd.de)



***Winkel- und Gabelgelenke  
Gelenkwellen***

ALFRED HEYD GmbH u. Co. KG  
Stettiner Straße 22  
D-74613 ÖHRINGEN

Telefon +49 (0)7941 / 6085-0  
Telefax +49 (0)7941 / 6085-36  
e-mail: [oehringen@heyd.de](mailto:oehringen@heyd.de)  
Internet: [www.heyd.de](http://www.heyd.de)



## **INHALTSVERZEICHNIS** **TABLE OF CONTENTS**

### **NKW-KATALOG** **NKW-CATALOGUE** **EDITION 2010/2011**

**O.E.-No.** ⇨ **HEYD-NR.**

SEITE / PAGE	MARKE / TYPE
1 - 30	<b>DAF</b>
31 - 44	<b>EVOBUS</b>
45 - 47	<b>IRISBUS</b>
48 - 80	<b>IVECO</b>
81 - 145	<b>M A N</b>
146 - 248	<b>MERCEDES-BENZ</b>
249 - 258	<b>NEOPLAN</b>
259 - 290	<b>RENAULT-NKW</b>
291 - 322	<b>SCANIA</b>
323 - 327	<b>STEYR</b>
328 - 334	<b>VAN HOOL</b>
335 - 380	<b>VOLVO-NKW</b>

### **VERGLEICHS-Nr.** **CROSS-REFERENZ-No.**

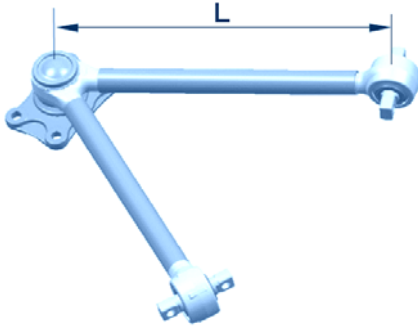
**HEYD-NR.** ⇨ **O.E.-No.**

SEITE / PAGE	MARKE / TYPE
382 - 391	<b>DAF</b>
392 - 396	<b>EVOBUS</b>
397	<b>IRISBUS</b>
398 - 408	<b>IVECO</b>
409 - 427	<b>M A N</b>
428 - 459	<b>MERCEDES-BENZ</b>
460 - 463	<b>NEOPLAN</b>
464 - 474	<b>RENAULT-TRUCK</b>
475 - 485	<b>SCANIA</b>
486 - 487	<b>STEYR</b>
488 - 491	<b>VAN HOOL</b>
492 - 506	<b>VOLVO</b>



# ERKLÄRUNG EXPLANATION

BENENNUNG DESCRIPTION	GRÖÖE BALL Ø	KONUS TAPER	LÄNGE LENGTH	SYMBOLE SYMBOLS	ERKLÄRUNG / EXPLANATION
--------------------------	-----------------	----------------	-----------------	--------------------	-------------------------

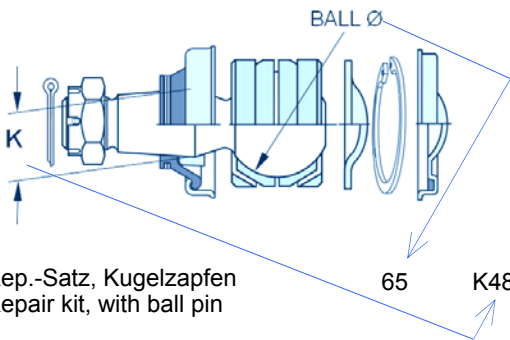


Dreieckslenker, fest  
Triangular torque rod, fixed  
1x MNR 954  
2x MNR 814

65/62	IK38	693
65	IK 38	
62	●19	<115>

**L** = Längenmass von Mitte bis Mitte  
Distance center to center distance

**Größe** = Kugel-Durchmesser  
Ball pin diameter

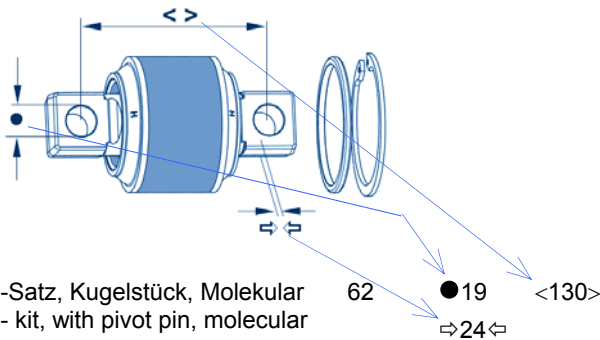


Rep.-Satz, Kugelzapfen  
Repair kit, with ball pin

65 K48

**K** = Größtmass am Konus  
Taper Ø max. size

**Größe** = Kugel-Durchmesser  
Ball pin diameter



Rep.-Satz, Kugelstück, Molekular  
Rep.- kit, with pivot pin, molecular

62 ●19 <130>  
⇒24⇐

**Ø** = Durchmesser  
diameter

**●** = Bohrungs-Durchmesser  
Bore Ø = [ mm ]

**< >** = Lochabstand in mm  
Hole distance = [ mm ]

**⇐ ⇨** = Breite  
broad

**Größe** = Kugel-Durchmesser  
Ball pin diameter

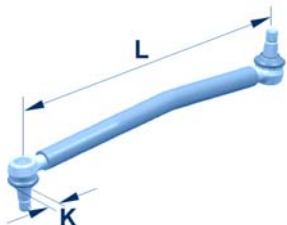
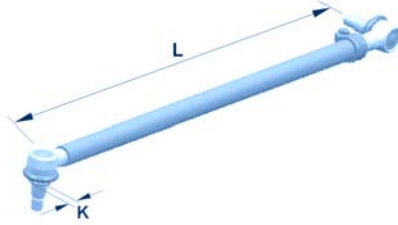
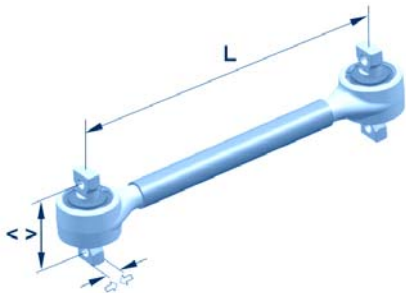
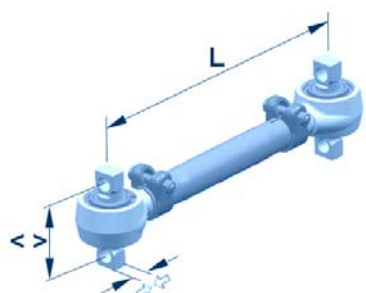


Rep.-Satz, Kugelhülse  
Rep.-kit, with ball housing.

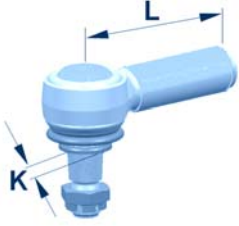
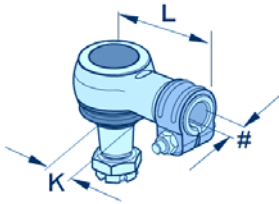
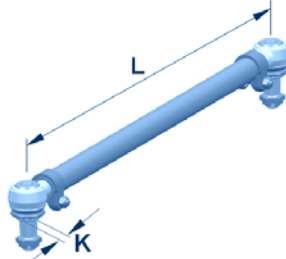
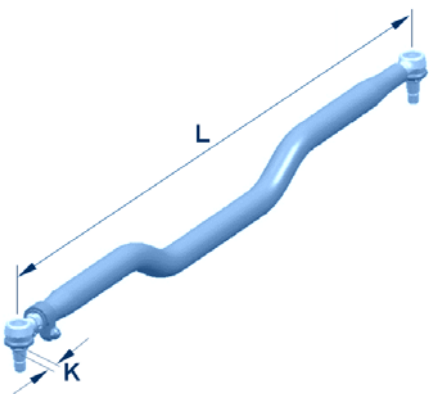
80 IK46 61

**IK** = Größtmass am Innen-Konus  
Taper hole Ø = [ mm ]

**Größe** = Kugel-Durchmesser  
Ball pin diameter

BENENNUNG DESCRIPTION	GRÖßE BALL Ø	KONUS TAPER	LÄNGE LENGTH	SYMBOLE SYMBOLS	ERKLÄRUNG / EXPLANATION
 Lenkstange, fest Drag link, fixed	40	K30	850	<b>K</b> = <b>L</b> = <b>RHD</b> =	Größtmass am Konus Taper Ø max. size Längenmass von Mitte bis Mitte Distance center to center distance Rechts-Lenkung Right hand drive
 Lenkstange, 1x verstellbar Drag link, 1x adjustable	40	K30	1380	<b>K</b> = <b>L</b> = <b>RHD</b> =	Größtmass am Konus Taper Ø max. size Längenmass von Mitte bis Mitte Distance center to center distance Rechts-Lenkung Right hand drive
 Achsstrebe, fest, Molekular Torque rod, fixed, molecular 2x MNR 815	70/70		775	<b>○</b> = <b>●</b> = <b>∅</b> = <b>&lt; &gt;</b> = <b>↔</b> ↔ =	Schaft-Durchmesser Shaft Ø = [ mm] Bohrungs-Durchmesser Bore Ø = [ mm] Durchmesser diameter Lochabstand in mm Hole distance = [ mm] Breite broad
 Achsstrebe, 2x verstellbar Torque rod, 2x adjustable 1x D 89.01 M38x1,5 RH 1x D 89.03 M38x1,5 LH	53/53		550	<b>○</b> = <b>●</b> = <b>&lt; &gt;</b> = <b>↔</b> ↔ = <b>L</b> =	Schaft-Durchmesser Shaft Ø = [ mm] Bohrungs-Durchmesser Bore Ø = [ mm] Lochabstand in mm Hole distance = [ mm] Breite broad Längenmass von Mitte bis Mitte Distance center to center distance

# ERKLÄRUNG EXPLANATION

BENENNUNG DESCRIPTION	GRÖßE BALL Ø	KONUS TAPER	LÄNGE LENGTH	SYMBOLE SYMBOLS	ERKLÄRUNG / EXPLANATION
 <p>Kugelgelenk, RH, M30x1,5 Tie rod end, RH, M30x1,5</p>	40	K30	120	<p><b>L</b> = Längenmass von Mitte bis Ende Schaft Distance center to end of shaft</p> <p><b>Größe</b> = Kugel-Durchmesser Ball pin diameter</p> <p><b>K</b> = Größtmass am Konus Taper Ø max. size</p> <p><b>M</b> = Metrisches Gewinde ISO Thread - metrie</p> <p><b>LH</b> = Linksgewinde Left hand thread</p> <p><b>RH</b> = Rechtsgewinde Right hand thread</p>	
 <p>Kugelgelenk, RH, M30x1,5 # Tie rod end, RH, M30x1,5 #</p>	40	K30	120	<p><b>#</b> = Innengewinde Internal thread</p> <p><b>K</b> = Größtmass am Konus Taper Ø max. size</p> <p><b>M</b> = Metrisches Gewinde ISO Thread - metrie</p> <p><b>LH</b> = Linksgewinde Left hand thread</p> <p><b>RH</b> = Rechtsgewinde Right hand thread</p>	
 <p>Spurstange, 2x verstellbar Tie rod, 2x adjustable</p>	40	K30	1150	<p><b>K</b> = Größtmass am Konus Taper Ø max. size</p> <p><b>L</b> = Längenmass von Mitte bis Mitte Distance center to center distance</p> <p><b>RHD</b> = Rechts-Lenkung Right hand drive</p> <p><b>Größe</b> = Kugel-Durchmesser Ball pin diameter</p>	
 <p>Spurstange, 1x verstellbar Tie rod, 1x adjustable</p>	40	K30	1600	<p><b>K</b> = Größtmass am Konus Taper Ø max. size</p> <p><b>L</b> = Längenmass von Mitte bis Mitte Distance center to center distance</p> <p><b>RHD</b> = Rechts-Lenkung Right hand drive</p>	

Lenkungs- und Chassisteile  
Winkel- und Gabelgelenke, Gelenkwellen



**NKW-KATALOG**  
**NKW-CATALOGUE**  
*EDITION 2010/2011*

**O.E.-No. → HEYD-Nr.**

*Zertifizierung und Audit nach ISO 16949 ist für HEYD eine selbstverständliche Pflicht um ein einheitlich hohes Qualitätsniveau zu erreichen und zu halten. Eine respektable Referenzliste langjähriger Geschäftsverbindungen mit namhaften Herstellern von Schienen- und Straßenfahrzeugen bestätigt die Verlässlichkeit der HEYD-Produkte.*

*Certification and audit to ISO 16949 is for HEYD a self-evident duty to reach and hold a unique high-quality level of our products.*

*A respectable reference list of longrange business connections with wellknown producers of rail- and road-vehicles confirms the reliability of HEYD products*



**NKW-KATALOG 2010/2011**  
**NKW-CATALOGUE 2010/2011**

*Die Angaben in diesem Katalog wurden sorgfältig erstellt und auf ihre Richtigkeit hin überprüft. Für etwaige fehlerhafte oder unvollständige Angaben kann jedoch keine Haftung übernommen werden. Ersatzansprüche aus Abweichungen können nicht anerkannt werden.*

*Technische bzw. konstruktive Änderungen bleiben vorbehalten.*

*Die verwendeten Original-Nummern der Fahrzeughersteller dienen ausschließlich Vergleichszwecken. Sie dürfen in Lieferscheinen und Rechnungen an die Wagenbesitzer nicht erscheinen.*

*Bei Montage sind stets die Einbauvorschriften der Automobilhersteller zu beachten.*

*© by Alfred Heyd GmbH u. Co. KG, Bietigheim-Bissingen.*

*Alle Rechte vorbehalten.*

*Nachdruck oder Vervielfältigung, auch auszugsweise, ist nur mit unserer ausdrücklichen Genehmigung gestattet.*

*Abbildungen sind nicht verbindlich.*

*The data in this catalogue was made out carefully and checked for correctness. However, no liability can be accepted for possible erroneous or incomplete information. Claims for compensation that result from deviations cannot be recognized.*

*Technical and/or constructive changes remain reserved.*

*Original numbers of vehicle manufacturers are stated for identification purposes, only. They should not be used for delivery notes and invoices to vehicle owners.*

*No part of this publication may be reproduced without our written approval.*

*© by Alfred Heyd GmbH u. Co. KG, Bietigheim-Bissingen.*

*All rights reserved.*

*For installation it is necessary always to observe the instructions of the vehicle manufacturer.*

*Illustrations not binding for design.*